

Comment j'ai perdu la nationalité française

Je ne sais pas si vous lisez toujours le titre avant d'écouter un épisode... Si ce n'est pas le cas, je le dis maintenant : le titre d'aujourd'hui est "Comment j'ai perdu la nationalité française". Bon, je vous rassure tout de suite : ce n'est pas vrai ! Je suis toujours française, j'ai mon passeport, et rien ne va changer. Voilà, c'est clair. Mais alors, pourquoi ce titre ? Pourquoi est-ce que j'ai choisi ce titre ? Écoutez bien...

J'ai imaginé la nationalité française comme un permis de conduire. En France, le permis est "à points". Qu'est-ce que ça veut dire ? ça veut dire que quand on fait une erreur, par exemple quand on conduit trop vite, on perd des points. Quand il n'y a plus de points, le permis n'est plus valable, et il faut repasser l'examen. Alors j'ai pensé : et si c'était pareil pour la nationalité française ? Imaginez cette situation. Chaque fois qu'on oublie une coutume française, qu'on ne respecte pas les habitudes françaises, ou qu'on change nos comportements... on perd des points sur notre "passeport français". Et quand on n'a plus de points sur son passeport, on perd la nationalité.

Et donc, c'est comme ça que, petit à petit, j'ai "perdu" ma nationalité... enfin, façon de parler ! Je vais vous donner des exemples.

Premier exemple : le jogging au supermarché. Je n'habite plus en France depuis longtemps. Quand je suis arrivée dans le pays où je vis maintenant, j'étais "très française" : mes habitudes, ma façon de parler, de m'habiller... tout était typiquement français. Et je ne sais pas si vous le savez, mais en France, on ne porte pas n'importe quel vêtement dans n'importe quelle situation. Ça veut dire qu'il y a des vêtements précis, spécifiques, pour chaque situation. Le jogging (ou survêtement), c'est pour le sport ou pour rester à la maison. Pas pour aller travailler, pas pour aller acheter du pain, pas pour faire ses courses.

Le jour où je suis sortie faire mes courses en jogging, c'était un vrai choc pour moi. J'étais déjà à la caisse du supermarché quand j'ai réalisé, quand j'ai compris que je n'avais pas changé de vêtements : "Oh non ! Je suis en jogging !". Trop tard pour rentrer me changer... Ce jour-là, j'ai définitivement perdu quelques points sur mon "passeport français".

Deuxième exemple : les horaires des repas. En France, on mange à des heures précises : le petit-déjeuner le matin, au réveil, le déjeuner entre midi et deux, et le dîner entre 19h et 20h. C'est comme ça depuis toujours pour moi. Mais ici, ce n'est pas du tout pareil : parfois on prend un petit-déjeuner à 10h ou 11h, les enfants rentrent de l'école et déjeunent à 15h ou 15h30, et le soir on mange parfois à 21h ou même 22h. J'ai résisté. Pendant longtemps. Ça veut dire que pendant longtemps, j'ai continué à manger à des heures régulières. Mais aujourd'hui... mon petit-déjeuner est à 10h, mon déjeuner parfois à 14h, parfois à 16h, et le soir... parfois à 22h. Encore des points en moins sur mon passeport français !

Troisième exemple : se plaindre. En France, on râle. On n'est jamais content. Ça, vous le savez parce que vous écoutez mon podcast, et j'en ai déjà parlé. Mais en France, on ne râle pas en face. Qu'est-ce que ça veut dire ? Par exemple, au restaurant, même si ce n'est pas bon, on dit au serveur "C'est parfait, merci", et avec le sourire. Et bien sûr, on mange tout. Mais en sortant du restaurant, on dit : "C'était mauvais, c'était vraiment pas bon. C'est la dernière fois qu'on mange ici." C'était exactement mon comportement, je faisais exactement comme ça... jusqu'à ce que je change. Oui, maintenant, j'ai changé. Maintenant, si on m'apporte une salade avec des oignons alors que j'ai demandé "sans oignons", je le dis poliment. Si je suis en France, je ne dis rien. Poliment ou pas. Je cherche les oignons dans mon assiette, je les mets sur le côté, et je ne dis rien... Et voilà, encore des points en moins

sur mon passeport !

Quatrième exemple : le vin, le fromage et le pain. Et oui, en France, on aime le vin. Donc on en boit beaucoup. On adore le fromage, et on en mange beaucoup. Et le pain... c'est sacré ! Le pain frais, c'est obligatoire ! Mais voilà, depuis quelques années, je mange beaucoup moins de fromage, je bois rarement du vin... et je garde mon pain au congélateur, coupé en tranches ! Oui, j'achète du pain dans un sac plastique, du pain qui est déjà en tranches, en morceaux, et je le mets au frigo, dans la partie froide du frigo. Pour une Française, ça, c'est un crime ! Je crois que là, c'est fini, ou presque. Je n'ai plus beaucoup de points sur mon passeport. Je crois que je vais vraiment perdre ma nationalité.

Mais qui sait... Peut-être qu'il existe un "stage" pour redevenir vraiment français. Quand le permis de conduire n'est plus valide, on repasse l'examen. Alors peut-être que je peux participer à un stage intensif, dans un petit village de France. Dans un endroit où on doit s'habiller pour sortir de notre chambre, où on doit manger à heures fixes, où on doit boire du vin à midi et le soir, où le fromage est obligatoire à midi et le soir et où le pain est frais. Toujours frais. Et bien sûr, si on n'est pas satisfait, on ne dit rien. On fait un grand sourire, on dit "merci" et on attend de sortir pour se plaindre.

Je n'ai pas encore décidé si c'est un bon stage ou un mauvais stage. En attendant, je vais essayer de garder mes dernières habitudes françaises.

Et vous ? Si vous vivez dans un autre pays, est-ce que vous adoptez les habitudes locales ? Ou vous gardez celles de votre pays d'origine ? Dites-moi tout !

The French to Go Podcast is produced by French Carte - Delphine Woda / www.frenchcarte.com,
frenchcarte@gmail.com - Sound : <http://www.freesound.org/people/klankbeeld/>



Creative Commons Attribution – NonCommercial NoDerivatives 4.0 International License